

**VERORDNUNG (EG) Nr. 1479/2001 DER KOMMISSION****vom 18. Juli 2001****zur Bewilligung von Übertragungen zwischen den Höchstmengen für Textilwaren und Bekleidung mit Ursprung in der Volksrepublik China**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —  
gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 3030/93 des Rates vom 12. Oktober 1993 über die gemeinsame Einfuhrregelung für bestimmte Textilwaren mit Ursprung in Drittländern <sup>(1)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 391/2001 <sup>(2)</sup>, insbesondere auf Artikel 7,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Gemäß Artikel 5 des am 9. Dezember 1988 <sup>(3)</sup> paraphierten Abkommens zwischen der Gemeinschaft und der Volksrepublik China über den Handel mit Textilwaren, zuletzt geändert und verlängert durch das am 19. Mai 2000 <sup>(4)</sup> paraphierte Abkommen in Form eines Briefwechsels, können Übertragungen zwischen Kontingentsjahren vorgenommen werden.
- (2) Die Volksrepublik China stellte am 1. September 2000 einen Antrag auf eine weitere Anwendung der Flexibilitätsbestimmungen, und zwar auf Übertragung von Mengen aus den Höchstmengen des Jahres 2000 auf das Jahr 2001.
- (3) Die von der Volksrepublik China beantragten Übertragungen liegen im Rahmen der Flexibilitätsgrenzen nach Artikel 5 des am 9. Dezember 1988 paraphierten Abkommens zwischen der Gemeinschaft und der Volks-

republik China über den Handel mit Textilwaren wie auch nach Anhang VIII der Verordnung (EWG) Nr. 3030/93.

- (4) Es ist angemessen, dem Antrag im Rahmen der verfügbaren Mengen stattzugeben.
- (5) Im Interesse der Wirtschaftsbeteiligten sollte die Verordnung baldmöglichst in Kraft treten.
- (6) Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Textilausschusses nach Artikel 17 der Verordnung (EWG) Nr. 3030/93 —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

*Artikel 1*

Für das Kontingentsjahr 2001 werden Übertragungen zwischen den Höchstmengen für Textilwaren mit Ursprung in der Volksrepublik China innerhalb der im Anhang dieser Verordnung aufgeführten Mengen genehmigt.

*Artikel 2*

Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Sie gilt für das Kontingentsjahr 2001.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 18. Juli 2001

*Für die Kommission*

Pascal LAMY

*Mitglied der Kommission*

<sup>(1)</sup> ABl. L 275 vom 8.11.1993, S. 1.

<sup>(2)</sup> ABl. L 58 vom 28.2.2001, S. 3.

<sup>(3)</sup> ABl. L 367 vom 31.12.1988, S. 75.

<sup>(4)</sup> ABl. L 314 vom 14.12.2000, S. 13.

## ANHANG

720 CHINA — Berliner Messe					Anpassung				
Gruppe	Kategorie	Einheit	Höchstmenge 2001	Menge nach Anpassung	Menge in Einheiten	Menge in kg	%	Flexibilität	Menge nach Anpassung
IA	B1	kg	317 000	309 310		12 680	4,0	Übertragung aus dem Jahr 2000	321 990
IA	B2	kg	1 338 000	1 391 520		53 520	4,0	Übertragung aus dem Jahr 2000	1 445 040
IA	B2A	kg	159 000	165 360		6 360	4,0	Übertragung aus dem Jahr 2000	171 720
IA	B3	kg	196 000	203 840		7 840	4,0	Übertragung aus dem Jahr 2000	211 680
IA	B3A	kg	27 000	28 080		1 080	4,0	Übertragung aus dem Jahr 2000	29 160
IB	B4	Stück	2 061 000	2 205 270	30 451	4 699	1,5	Übertragung aus dem Jahr 2000	2 235 721
IB	B5	Stück	705 000	754 350	28 200	6 225	4,0	Übertragung aus dem Jahr 2000	782 550
IB	B6	Stück	1 689 000	1 807 230	67 560	38 386	4,0	Übertragung aus dem Jahr 2000	1 874 790
IB	B7	Stück	302 000	259 060	12 080	2 177	4,0	Übertragung aus dem Jahr 2000	271 140
IB	B8	Stück	992 000	801 126	39 680	8 626	4,0	Übertragung aus dem Jahr 2000	840 806
IIA	B9	kg	294 000	320 460		11 760	4,0	Übertragung aus dem Jahr 2000	332 220
IIIB	B10	Paar	2 215 000	2 414 350	88 600	5 212	4,0	Übertragung aus dem Jahr 2000	2 502 950
IIB	B12	Paar	843 000	918 870	33 720	1 388	4,0	Übertragung aus dem Jahr 2000	952 590
IIB	B19	Stück	5 431 000	5 593 930	217 240	3 682	4,0	Übertragung aus dem Jahr 2000	5 811 170
IIA	B20/39	kg	372 000	405 480		5 690	1,5	Übertragung aus dem Jahr 2000	411 170
IIB	B21	Stück	964 000	1 050 760	38 560	16 765	4,0	Übertragung aus dem Jahr 2000	1 089 320
IIA	B22	kg	332 000	341 960		13 280	4,0	Übertragung aus dem Jahr 2000	355 240
IIB	B24	Stück	1 138 000	1 240 420	45 520	11 672	4,0	Übertragung aus dem Jahr 2000	1 285 940
IIA	B32	kg	184 000	189 520		7 360	4,0	Übertragung aus dem Jahr 2000	196 880
IIIA	B37	kg	567 000	480 229		22 680	4,0	Übertragung aus dem Jahr 2000	502 909
IIIA	B37A	kg	158 000	162 740		6 320	4,0	Übertragung aus dem Jahr 2000	169 060